

ROMAN TUB ROUGH-IN VALVE

VÁLVULA INTERNA PARA TINA ROMANA DE DOS LLAVES
VANNE DE PLOMBERIE BRUTE POUR BAIGNOIRE ROMAINE

SKU: 448004

BEFORE YOU BEGIN

We recommend consulting a professional if you are unfamiliar with installing plumbing fixtures. Signature Hardware accepts no liability for any damage to the plumbing, tub, floor, or for personal injury during installation.

Observe all local plumbing and building codes.

Unpack and inspect the valve for shipping damage. If any damage is found, contact our Customer Relations team at 1-855-715-1800.

ANTES DE COMENZAR

Le recomendamos que consulte a un profesional si no sabe cómo instalar accesorios de plomería. Signature Hardware no asume ninguna responsabilidad con respecto a los daños causados a la plomería, bañera, suelo, ni por daños personales que ocurran durante la instalación.

Cumpla con todas las normas locales de plomería y construcción.

Retire el inodoro del empaque y verifique si se produjeron daños durante el envío. Si encuentra algún daño, comuníquese con nuestro equipo de Servicio al cliente al 1-855-715-1800.

AVANT DE COMMENCER

Nous vous recommandons de consulter un professionnel si vous n'avez pas d'expérience dans l'installation d'appareils de plomberie. Signature Hardware décline toute responsabilité en cas de dommage à la plomberie, à la baignoire, au mur et au plancher, ou en cas de blessure corporelle lors de l'installation.

Respecter tous les codes locaux de plomberie et de construction.

Déballer et inspecter la vanne pour vérifier qu'elle n'a pas été endommagée pendant le transport. Si un dommage est constaté, communiquer avec notre équipe des relations avec la clientèle au 1-855-715-1800.

GETTING STARTED

Ensure that you have gathered all the required materials that are needed for the installation.

CÓMO COMENZAR

Asegúrese de haber reunido todos los materiales necesarios para la instalación.

PREMIERS PAS

S'assurer d'avoir réuni tout le matériel nécessaire à l'installation.

TOOLS AND MATERIALS: HERRAMIENTAS Y MATERIALES: OUTILS ET MATÉRIEL :



Basin Wrench
Llave de grifo
Clé à robinet
de montée



Adjustable Wrench
Llave Ajustable
Clé ajustable



Plumbers Tape
Cinta Selladora
Para Rosca
Ruban de plomberie



Safety Glasses
Gafas de seguridad
Lunettes de protection



2 Flexible
Supply Line
2 Línea de
suministro flexible
2 conduites
d'alimentation flexibles



Phillips
Screwdriver
Destornillador
Phillips
Tournevis
cruciforme



Silicone Sealant
(100% Neutral Cure)
Sellador de silicona
(100% curado neutro)
Produit d'étanchéité à base
de silicone
(à polymérisation neutre à 100 %)

REVISED 07/07/2021
CODES: SH674163

ROMAN TUB ROUGH-IN VALVE

VÁLVULA INTERNA PARA TINA ROMANA DE DOS LLAVES
VANNE DE PLOMBERIE BRUTE POUR BAIGNOIRE ROMAINE

SKU: 448004

INSTALLATION INSTALACIÓN INSTALLATION

1. Drill holes in finished deck per diagram.

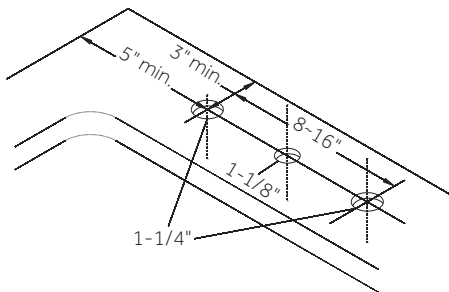
Note: This kit is intended for installation up to 2" thick.

1. Taladre los hoyos en el borde acabado como señalado en el diagrama.

Nota: Este equipo es para instalaciones de un grueso de hasta 2" (5.08 cm).

1. Percer des trous dans la plage finie en suivant le schéma.

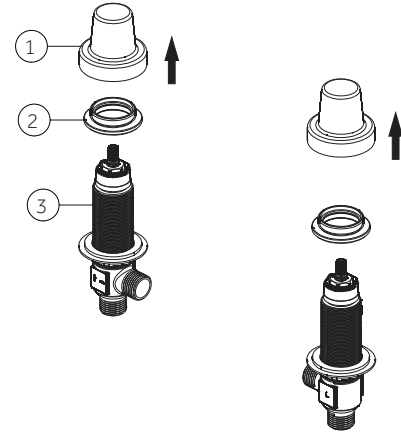
Remarque : cette trousse est prévue pour une installation sur une épaisseur de 5 cm (2 po) au maximum.



2. Remove plastic cap and flange from body.

2. Retira la tapa de plástico y la brida del cuerpo.

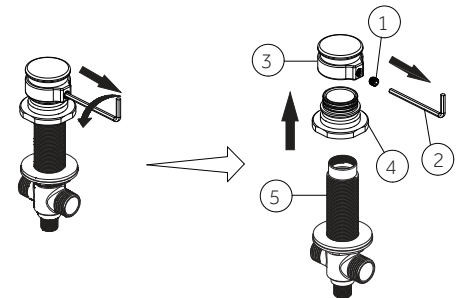
2. Retirer le capuchon en plastique et la bride du corps.



3. Loosen the set screws (1) with the hex wrench (Hex: 4.0mm) (2) from the plug (3). Remove plug (3) and flange (4) from middle body (5).

3. Afloje el tornillo de ajuste (1) con una llave Allen (hex: 4.0 mm) (2) del tapón (3). Quite el tapón (3) y la brida (4) del cuerpo medio (5).

3. Desserrez les vis de calage (1) de la bonde à l'aide de la clé hexagonale (Hex: 4,0 mm) (2). Retirez la bonde (3) et la bride (4) du corps central (5).



4. From underneath the deck, insert middle body with rubber washer (1), metal washer (2) and nut (3) through hole. From above, thread spout flange (4) onto middle body.

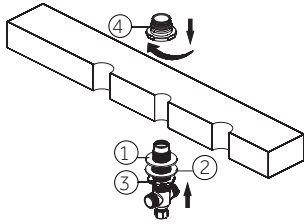
4. Desde abajo de la plataforma, coloca el cuerpo intermedio con la arandela de goma (1), la metálica (2) y la tuerca (3) a través del orificio. Desde arriba, enrosca la brida del caño (4) al cuerpo intermedio.

ROMAN TUB ROUGH-IN VALVE

VÁLVULA INTERNA PARA TINA ROMANA DE DOS LLAVES
VANNE DE PLOMBERIE BRUTE POUR BAIGNOIRE ROMAINE

SKU: 448004

4. Par-dessous la plage, insérer la rondelle en caoutchouc (1), la rondelle en métal (2) et l'écrou dans le corps (3) central par le trou. Par le haut, enfiler la bride (4) du bec sur le corps central.



5. From underneath the deck, insert valve body with rubber washer (1), metal washer (2) and nut (3) through holes on the right (cold) side. From above, thread flange (4) onto valve stem. Tighten nut (3), so that the flange (4) sits flush to the surface of working area. Then insert the other valve body through holes on the left (hot) side and install in the same way.

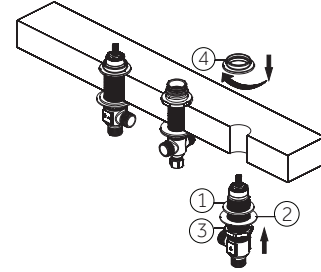
Note: Hot side end valve is labeled.

5. Desde la parte inferior de la plataforma, inserte el cuerpo de la válvula con la arandela de goma (1), la arandela metálica (2) y el tornillo de montaje (3) por los orificios del lado derecho (agua fría). Desde arriba, enrosque el reborde (4) en el vástago de la válvula. Ajuste la tuerca de montaje (3) de forma tal que el reborde (4) quede al ras de la superficie. Luego inserte el cuerpo de la otra válvula en los orificios del lado izquierdo (agua caliente) e instálelo de la misma manera.

Nota: La válvula final de agua caliente está etiquetada.

5. Par le dessous de la plage, insérer la rondelle en caoutchouc (1), la rondelle métallique (2) et l'écrou (3) dans les trous situés sur le côté droit (froid) du corps de vanne. Par le haut, visser la bride (4) sur la tige de la vanne. Serrer l'écrou (3) de sorte que la bride (4) repose au ras de la surface de la zone de travail. Insérer ensuite l'autre corps de vanne dans les trous du côté gauche (chaud) et l'installer de la même manière.

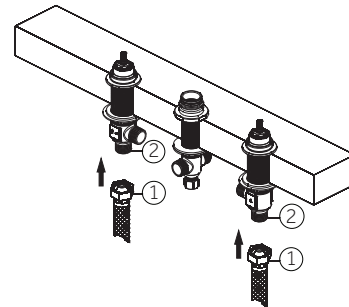
Remarque : la vanne d'arrêt d'eau chaude est étiquetée.



6. Connect water supply lines (1) to faucet inlets (2). (Supply lines are not included.)

6. Conecte las líneas del suministro de agua (1) a las entradas del grifo (2). (Las líneas de suministro no son incluidas).

6. Raccorder les conduites d'alimentation en eau (1) aux entrées du robinet (2). (Conduites d'alimentation non fournies.)



7. Connect the flexible water supply hose (1) to the valve bodies (2) as shown. Align middle body (3) in a position which will allow maximum clearance to connect hoses. Carefully bend the hoses to fit available space. Carefully thread the hose couplings to the sides of the middle body (3). Tighten nut (4) securely with wrench.

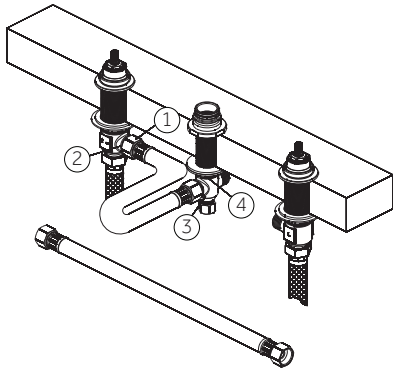
7. Conecta la manguera flexible del abastecimiento de agua (1) a la parte inferior de las piezas de las válvulas (2) como se muestra. Alinea el cuerpo intermedio (3) de modo que deje el espacio máximo para conectar las mangueras. Con cuidado, dobla las mangueras para que quepan en el espacio disponible. Con cuidado enrosca los acopladores de las mangueras a los lados del cuerpo intermedio (3). Aprieta la tuerca (4) con una llave.

ROMAN TUB ROUGH-IN VALVE

VÁLVULA INTERNA PARA TINA ROMANA DE DOS LLAVES
VANNE DE PLOMBERIE BRUTE POUR BAIGNOIRE ROMAINE

SKU: 448004

7. Raccorder le tuyau souple d'alimentation en eau (1) au corps de vanne (2) comme indiqué. Aligner le corps central (3) dans une position permettant un dégagement maximal pour le raccordement des tuyaux. Plier délicatement les tuyaux pour qu'ils puissent rentrer dans l'espace disponible. Enfiler avec précaution les raccords de tuyaux sur les côtés du corps central (3). Bien serrer l'écrou (4) avec une clé.



8. Checking for leaks: Install the plug (3) onto the connector (4). Be sure the plug (3) is resting firmly on the deck. Push down on the plug (3) and tighten set screw (1) with the Hex wrench (2) (Hex: 3.2mm). Turn on water supply, check for leaks. If you discover any leaks, check your connections to ensure they are installed properly. Shut off the water supply.

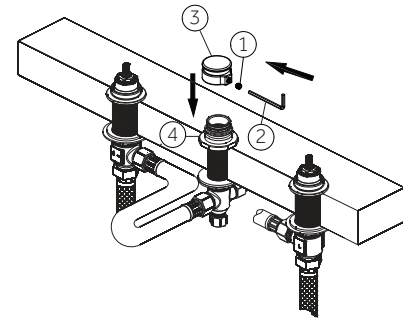
Note: When installing the spout, remove the plug first, remove as instructed in step 3.

8. Revise si hay fugas: Instale el tapón (3) en el conector (4). Asegúrese de que el tapón (3) esté asentado firmemente en la cubierta. Presione el tapón (3) y apriete el tornillo de ajuste (1) con la llave Allen (2) (hexagonal: 3.2mm). Abra el suministro de agua, revise si hay fugas. Si encuentra alguna fuga, revise sus conexiones para asegurarse de que estén instaladas correctamente. Cierref la llave de suministro de agua.

Nota: Cuando instale la boquilla, quite primero el tapón como se indica en el Paso 3.

8. Surveillez la présence de fuites: Montez la bonde (3) sur le raccord (4). Veillez à ce que la bonde (3) repose fermement sur la plage. Enfoncez la bonde (3) et serrez la vis de calage (1) avec une clé hexagonale (2) (Hex: 3,2 mm). Ouvrez l'alimentation en eau et vérifiez s'il y a des fuites. Si vous découvrez des fuites, vérifiez vos raccords pour vous assurer qu'ils sont correctement installés. Coupez l'alimentation en eau.

Remarque: Lors de l'installation du bec verseur, retirez d'abord la bonde comme indiqué à l'étape 3.



9. Cover with plastic caps.

9. Cubre la tapa de plástico.

9. Recouvrir avec les bouchons en plastique.

